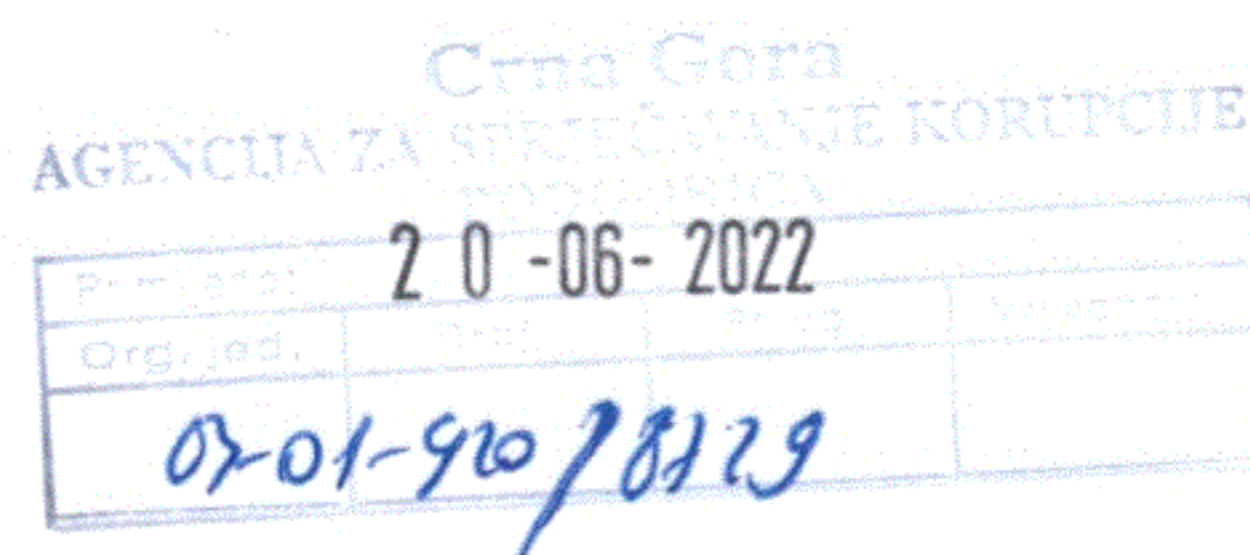


Ljiljana Jušković

From: Drita Rukaj <drita.rukaj@tuzi.org.me>
Sent: Monday, June 20, 2022 1:49 PM
To: Finansiranje
Subject: Ugovor o djelu
Attachments: Ugovor.pdf



Poštovani,

Na osnovu obaveze izvještavanja u izbornoj kampanji za sve organe vlasti na teritoriji Crne Gore, u skladu sa Zakonom o finansiranju političkih subjekata i izbornih kampanja, u prilogu akta dostavljam Ugovor o djelu koji je dana 17.06.2022. godine zaključen sa licem Edmond Ujkaj.

S poštovanjem,

Drita Rukaj
Šefica kabineta - Shefe e kabinetit
OPŠTINA TUZI - KOMUNA E TUZIT
SLUŽBA PREDSEDNIKA - SHËRBIMI I KRYETARIT
Tuzi bb 81206
tel/fax: +382 20 875 167
email: drita.rukaj@tuzi.org.me
web: www.tuzi.org.me

UGOVOR O DJELU

Zaključen u Tuzima, na osnovu člana 669 Zakona o obligacionim odnosima ("Službeni list Crne Gore" br.47/08 i 04/11), između:

1. **Opštine Tuzi**, PIB 02628988, (u daljem tekstu **Naručilac posla**) koju zastupa **Nik Gjelošhaj**, predsjednik, s jedne strane i
2. **Edmond Ujkaj** iz Kuće Rakića bb, Tuzi, JMBG [REDACTED] (u daljem tekstu **Izvršilac posla**), s druge strane.

Ugovorene strane su se sporazumjele o sljedećem:

Član 1

Saglasne su da će **Izvršilac** za potrebe **Naručioca** pružiti usluge usmenog prevođenja s albanskog na crnogorski i obratno za XXIII sjednicu Skupštine opštine Tuzi, zakazanu za 20.06.2022.godine.

Član 2

Izvršilac se obavezuje da će za potrebe **Naručioca** odgovorno, kvalitetno i u skladu sa svojim najboljim mogućnostima, znanjem i sposobnostima, uvažavajući instrukcije i zahtjeve **Naručioca**, izvršiti ugovorene usluge.

Član 3

Izvršilac se obavezuje da će čuvati lične i povjerljive podatke do kojih će doći za vrijeme saradnje sa **Naručiocem**. Za takve podatke se naročito smatraju oni za koje je evidentno da bi nastala šteta ukoliko bi za njih saznale treće, neovlašćene osobe.

Član 4

Izvršilac se obavezuje da će ugovoreno djelo izvršiti u vrijeme koje odredi **Naručilac**, s tim da je **Naručilac** dužan da unaprijed blagovremeno naruči posao, i to najmanje 3 dana prije dana održavanja sjednice, odnosno manifestacije ili drugog događaja.

Član 5

Naručilac se obavezuje primiti posao, te isplatiti **Izvršiocu** naknadu u neto iznosu od 50,00 eura po započetoj satu prevođenja, u roku od 30 (trideset) dana od dana dostavljanja fakture na račun **Izvršioca** t [REDACTED]

Član 6

Ugovorene strane zadržavaju pravo otkazivanja realizacije samo u slučaju objektivnih okolnosti (bolest, vanredne situacije, vremenske nepogode i sl.).

Član 7

U momentu potpisivanja ovog ugovora Izvršilac posla garantuje da ne postoje smetnje za realizaciju svoje ugovorene obaveze u odnosu na Naručioca posla.

Član 8

Za sporove koji mogu nastati u vezi primjene ovog Ugovora, a koje ugovorne strane neće moći riješiti sporazumno, nadležan je Osnovni sud u Podgorici .

Član 9

Ovaj ugovor sačinjen je u četiri istovjetna primjeraka, od kojih jedan primjerak dobija Izvršilac posla, a tri zadržava Naručilac.

IZVRŠILAC POSLA

Edmond Ujkaj



NARUČILAC POSLA

Nik Gjelošhaj

Predsjednik



Nik Gjelošhaj
11/11